

每週檢查事項表

Weekly Inspection Checklist



- 1) 清除盆栽墊盤積水及更換花瓶內的水
Clear water accumulating in saucers underneath potted plants and change water inside vases
- 2) 清除冷氣機和雪櫃底托盤內的積水
Clear water accumulating in trays under air-conditioning units or refrigerators
- 3) 在防撞車胎刺穿幾個大孔以防積水
Make several large holes on anti-bumping tyres to prevent water trapping
- 4) 把可貯水的垃圾和玻璃瓶、空罐和飯盒放入有蓋的垃圾桶內
Dispose of glass bottles, empty containers, lunch boxes or refuse which may collect water into covered dustbins
- 5) 把地面不平處填平
Top up uneven ground surfaces
- 6) 把排水渠清理妥當
Clear drains and surface channels
- 7) 用沙或泥把竹頭或竹/樹木的殘幹填補妥當
Fill up bamboo ends and bamboo / tree stumps with sand or soil
- 8) 檢查並確保化糞池的井蓋沒有積水
Check and prevent accumulation of water at manhole covers of septic tanks
- 9) 化糞池排氣口需安裝防蚊網，防止蚊子飛進或飛出
Cover vent pipe openings of septic tanks with mosquito screens to prevent mosquitoes from flying in and out
- 10) 檢查並確保井蓋沒有破損，避免蚊子在化糞池內滋生
Check and repair defective manhole covers to prevent mosquitoes from breeding in septic tanks
- 11) 挖坑及裝置水閘以便每星期最少更換田地的積水一次，或放置本地品種的魚類作為生物控制媒介
For water-logged fields, dig ditches and install water gates to allow change of water weekly, or release fishes of local species as a biological control agent
- 12) 保持池塘邊垂直及清除池塘邊濃密的植物或藻類，減少可讓蚊子滋生的地方
Keep the edges of fish ponds vertical and free from dense vegetation and algal masses to reduce potential breeding places for mosquitoes
- 13) 其他(任何可能有蚊子滋生的地方)：
Others (any place where mosquitoes can breed) :

由於蚊子由卵變為成蟲約需七天，因此，我們應每七天巡視家居或工作地點及其附近範圍一次，並使用滅蚊週記作檢查記錄。應固定於每星期的某一天(如星期六)作為巡視日期，使檢查工作成為習慣而不會遺漏。

As mosquito eggs can develop into adults in about seven days, we should inspect our household or workplace and their surrounding areas every seven days. The Anti-mosquito Weekly Inspection Programme can be used to record the inspections. Carrying out the inspection on a fixed day (e.g. Saturday) of each week can facilitate inspections be made habitually.



防蚊措施

已於1月 ___ 日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ___ of January

防蚊措施

已於1月 ___ 日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ___ of January

防蚊措施

已於1月 ___ 日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ___ of January

防蚊措施

已於1月 ___ 日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ___ of January

防蚊措施

已於1月 ___ 日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ___ of January

星期日SUN	星期一MON	星期二TUE	星期三WED	星期四THU	星期五FRI	星期六SAT
				1 一月一日 1-1	2 十四	3 十五
4 十六	5 小寒	6 十八	7 十九	8 二十	9 廿一	10 廿二
11 廿三	12 廿四	13 廿五	14 廿六	15 廿七	16 廿八	17 廿九
18 三十	19 十二月	20 大寒	21 初三	22 初四	23 初五	24 初六
25 初七	26 初八	27 初九	28 初十	29 十一	30 十二	31 十三

請按照“**每週檢查事項表**”每七天進行檢查一次。

在格內加上“**✓**”代表檢查合格。

在格內加上“**✗**”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the “Weekly Inspection Checklist” to conduct inspection every seven days.

Add a “**✓**” in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a “**✗**” in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.



防蚊措施

已於2月 ___ 日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ___ of February

防蚊措施

已於2月 ___ 日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ___ of February

防蚊措施

已於2月 ___ 日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ___ of February

防蚊措施

已於2月 ___ 日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ___ of February

防蚊措施

已於2月 ___ 日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ___ of February



星期日SUN	星期一MON	星期二TUE	星期三WED	星期四THU	星期五FRI	星期六SAT
1 十四	2 十五	3 十六	4 立春	5 十八	6 十九	7 二十
8 廿一	9 廿二	10 廿三	11 廿四	12 廿五	13 廿六	14 廿七
15 廿八	16 廿九	17 農曆年初一	18 農曆年初二 雨水	19 農曆年初三	20 初四	21 初五
22 初六	23 初七	24 初八	25 初九	26 初十	27 十一	28 十二

請按照“**每週檢查事項表**”每七天進行檢查一次。

在格內加上“**✓**”代表檢查合格。

在格內加上“**X**”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the “Weekly Inspection Checklist” to conduct inspection every seven days.

Add a “**✓**” in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a “**X**” in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.



防蚊措施

已於3月 ___ 日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ___ of March

防蚊措施

已於3月 ___ 日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ___ of March

防蚊措施

已於3月 ___ 日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ___ of March

防蚊措施

已於3月 ___ 日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ___ of March

防蚊措施

已於3月 ___ 日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ___ of March

星期日SUN	星期一MON	星期二TUE	星期三WED	星期四THU	星期五FRI	星期六SAT
1 十三	2 十四	3 元宵節	4 十六	5 驚蟄	6 十八	7 十九
8 二十	9 廿一	10 廿二	11 廿三	12 廿四	13 廿五	14 廿六
15 廿七	16 廿八	17 廿九	18 三十	19 二月	20 春分	21 初三
22 初四	23 初五	24 初六	25 初七	26 初八	27 初九	28 初十
29 十一	30 十二	31 十三				

請按照“每週檢查事項表”每七天進行檢查一次。

在格內加上“✓”代表檢查合格。

在格內加上“✗”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the “Weekly Inspection Checklist” to conduct inspection every seven days.

Add a “✓” in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a “✗” in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.



防蚊措施

已於4月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of April

防蚊措施

已於4月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of April

防蚊措施

已於4月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of April

防蚊措施

已於4月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of April

防蚊措施

已於4月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of April

星期日SUN	星期一MON	星期二TUE	星期三WED	星期四THU	星期五FRI	星期六SAT
			1 十四	2 十五	3 耶稣受难日	4 耶稣升天日
5 清明节	6 清明节翌日	7 复活节星期一	8 廿一	9 廿二	10 廿三	11 廿四
12 廿五	13 廿六	14 廿七	15 廿八	16 廿九	17 三月	18 初二
19 初三	20 穀雨	21 初五	22 初六	23 初七	24 初八	25 初九
26 初十	27 十一	28 十二	29 十三	30 十四		

請按照“**每週檢查事項表**”每七天進行檢查一次。

在格內加上“**✓**”代表檢查合格。

在格內加上“**X**”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the “Weekly Inspection Checklist” to conduct inspection every seven days.

Add a “**✓**” in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a “**X**” in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.



防蚊措施

已於5月 ___ 日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ___ of May

防蚊措施

已於5月 ___ 日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ___ of May

防蚊措施

已於5月 ___ 日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ___ of May

防蚊措施

已於5月 ___ 日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ___ of May

防蚊措施

已於5月 ___ 日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ___ of May

星期日SUN	星期一MON	星期二TUE	星期三WED	星期四THU	星期五FRI	星期六SAT
						1 勞動節
3 廿七	4 廿八	5 立夏	6 廿十	7 廿一	8 廿二	9 廿三
10 廿四	11 廿五	12 廿六	13 廿七	14 廿八	15 廿九	16 三十
17 四月	18 初二	19 初三	20 初四	21 小滿	22 初六	23 初七
24 佛誕 廿五	25 佛誕翌日	26 初十	27 十一	28 十二	29 十三	30 十四

請按照“每週檢查事項表”每七天進行檢查一次。

在格內加上“✓”代表檢查合格。

在格內加上“X”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the “Weekly Inspection Checklist” to conduct inspection every seven days.

Add a “✓” in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a “X” in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.



防蚊措施

已於6月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of June

防蚊措施

已於6月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of June

防蚊措施

已於6月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of June

防蚊措施

已於6月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of June

防蚊措施

已於6月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of June

星期日SUN	星期一MON	星期二TUE	星期三WED	星期四THU	星期五FRI	星期六SAT
1 廿六	2 廿七	3 廿八	4 廿九	5 芒種	6 廿一	
7 廿二	8 廿三	9 廿四	10 廿五	11 廿六	12 廿七	13 廿八
14 廿九	15 五月	16 初二	17 初三	18 初四	19 端午節	20 初六
21 夏至	22 初八	23 初九	24 初十	25 十一	26 十二	27 十三
28 十四	29 十五	30 十六				

請按照“每週檢查事項表”每七天進行檢查一次。

在格內加上“✓”代表檢查合格。

在格內加上“X”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the “Weekly Inspection Checklist” to conduct inspection every seven days.

Add a “✓” in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a “X” in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.



星期日 SUN	星期一 MON	星期二 TUE	星期三 WED	星期四 THU	星期五 FRI	星期六 SAT
			1 小暑 星期三 晴朗	2 廿八	3 廿九	4 三十
5 廿一	6 廿二	7 小暑	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七
12 廿八	13 廿九	14 六月	15 初二	16 初三	17 初四	18 初五
19 初六	20 初七	21 初八	22 初九	23 大暑	24 十一	25 十二
26 十三	27 十四	28 十五	29 十六	30 十七	31 十八	

請按照“每週檢查事項表”每七天進行檢查一次。

在格內加上“✓”代表檢查合格。

在格內加上“X”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the “Weekly Inspection Checklist” to conduct inspection every seven days.

Add a “✓” in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a “X” in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.



防蚊措施

已於8月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of August

防蚊措施

已於8月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of August

防蚊措施

已於8月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of August

防蚊措施

已於8月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of August

防蚊措施

已於8月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of August

滅蚊運動第三期 八月三日至十月二十三日 Anti-mosquito Campaign (Phase III) 3 August to 23 October 2026						
星期日SUN	星期一MON	星期二TUE	星期三WED	星期四THU	星期五FRI	星期六SAT
						1 廿九
2 廿十	3 廿一	4 廿二	5 廿三	6 廿四	7 立秋 廿五	8 廿六
9 廿七	10 廿八	11 廿九	12 三十	13 七月	14 初二	15 初三
16 初四	17 初五	18 初六	19 初七	20 初八	21 初九	22 初十
23 廿八 /30 廿九	24 廿九 /31 廿九	25 十三	26 十四	27 十五	28 十六	29 十七

請按照“**每週檢查事項表**”每七天進行檢查一次。

在格內加上“**✓**”代表檢查合格。

在格內加上“**X**”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the “Weekly Inspection Checklist” to conduct inspection every seven days.

Add a “**✓**” in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a “**X**” in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.





防蚊措施

已於9月____日執行
Mosquito preventive measures were implemented on ____ of September

防蚊措施

已於9月____日執行
Mosquito preventive measures were implemented on ____ of September

防蚊措施

已於9月____日執行
Mosquito preventive measures were implemented on ____ of September

防蚊措施

已於9月____日執行
Mosquito preventive measures were implemented on ____ of September



使用蚊網防止蚊子飛進室內
Install mosquito screens at windows

September 2026

星期日SUN	星期一MON	星期二TUE	星期三WED	星期四THU	星期五FRI	星期六SAT
1 廿一	2 廿一	3 廿二	4 廿三	5 廿四	6 廿五	7 白露
8 廿七	9 廿八	10 廿九	11 八月	12 初二	13 初三	14 初四
15 初五	16 初六	17 初七	18 初八	19 初九	20 初十	21 十一
22 十二	23 秋分	24 十四	25 十五	26 中秋節翌日	27 十七	28 十八
29 十九	30 二十					

請按照“**每週檢查事項表**”每七天進行檢查一次。

在格內加上“**✓**”代表檢查合格。

在格內加上“**X**”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the “Weekly Inspection Checklist” to conduct inspection every seven days.

Add a “**✓**” in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a “**X**” in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.



防蚊措施

已於10月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of October

防蚊措施

已於10月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of October

防蚊措施

已於10月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of October

防蚊措施

已於10月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of October

防蚊措施

已於10月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of October

星期日SUN	星期一MON	星期二TUE	星期三WED	星期四THU	星期五FRI	星期六SAT
				1 國慶日	2 廿二	3 廿三
4 廿四	5 廿五	6 廿六	7 廿七	8 寒露	9 廿九	10 九月
11 初二	12 初三	13 初四	14 初五	15 初六	16 初七	17 初八
18 重陽節	19 重陽節翌日	20 十一	21 十二	22 十三	23 霜降	24 十五
25 十六	26 十七	27 十八	28 十九	29 二十	30 廿一	31 廿二

請按照“**每週檢查事項表**”每七天進行檢查一次。

在格內加上“**✓**”代表檢查合格。

在格內加上“**✗**”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the “Weekly Inspection Checklist” to conduct inspection every seven days.

Add a “**✓**” in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a “**✗**” in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.



防蚊措施

已於11月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of November

防蚊措施

已於11月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of November

防蚊措施

已於11月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of November

防蚊措施

已於11月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of November

防蚊措施

已於11月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of November

星期日SUN	星期一MON	星期二TUE	星期三WED	星期四THU	星期五FRI	星期六SAT
1 廿三	2 廿四	3 廿五	4 廿六	5 廿七	6 廿八	7 廿九
8 三十	9 十月	10 初二	11 初三	12 初四	13 初五	14 初六
15 初七	16 初八	17 初九	18 初十	19 十一	20 十二	21 十三
22 小雪	23 十五	24 十六	25 十七	26 十八	27 十九	28 二十
29 廿一	30 廿二					

請按照“**每週檢查事項表**”每七天進行檢查一次。

在格內加上“**✓**”代表檢查合格。

在格內加上“**X**”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the “Weekly Inspection Checklist” to conduct inspection every seven days.

Add a “**✓**” in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a “**X**” in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.



防蚊措施

已於12月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of December

防蚊措施

已於12月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of December

防蚊措施

已於12月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of December

防蚊措施

已於12月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of December

防蚊措施

已於12月____日執行

Mosquito preventive measures
were implemented on ____ of December

星期日SUN	星期一MON	星期二TUE	星期三WED	星期四THU	星期五FRI	星期六SAT
		1 廿三	2 廿四	3 廿五	4 廿六	5 廿七
6 廿八	7 大雪	8 三十	9 十一月	10 初二	11 初三	12 初四
13 初五	14 初六	15 初七	16 初八	17 初九	18 初十	19 十一
20 十二	21 十三	22 冬至	23 十五	24 十六	25 聖誕節	26 聖誕後 第一個周日
27 十九	28 二十	29 廿一	30 廿二	31 廿三		

請按照“**每週檢查事項表**”每七天進行檢查一次。

在格內加上“**✓**”代表檢查合格。

在格內加上“**X**”代表發現有問題並應立即採取糾正行動。

Please follow the “Weekly Inspection Checklist” to conduct inspection every seven days.

Add a “**✓**” in the box to indicate that the condition is satisfactory.

Add a “**X**” in the box to indicate that irregularity is detected and rectification should be taken immediately.

2026

年曆表 Calendar

滅蚊運動第一期

二月二十三日至三月二十日
Anti-mosquito Campaign (Phase I)
23 February to 20 March 2026

滅蚊運動第二期

四月十三日至六月十二日
Anti-mosquito Campaign (Phase II)
13 April to 12 June 2026

滅蚊運動第三期

八月三日至十月二十三日
Anti-mosquito Campaign (Phase III)
3 August to 23 October 2026

一月 January

日	一	二	三	四	五	六
				1	2	3
				—	一月一日	十四 十五
4 十六	5 廿六	6 廿八	7 廿九	8 廿一	9 廿二	10 廿三
11 廿三	12 廿四	13 廿五	14 廿六	15 廿七	16 廿八	17 廿九
18 三十	19 十二月 大寒	20 初三	21 初四	22 初五	23 初六	24 初七
25 廿七	26 初八	27 初九	28 初十	29 十一	30 十二	31 十三



二月 February

日	一	二	三	四	五	六
1 十四	2 十五	3 十六	4 立春	5 十八	6 十九	7 二十
8 廿一	9 廿二	10 廿三	11 廿四	12 廿五	13 廿六	14 廿七
15 廿八	16 廿九	17 農曆年 初一	18 農曆年 初二	19 農曆年 初三	20 初五	21 初六
22 初六	23 初七	24 初八	25 初九	26 初十	27 十一	28 十二



三月 March

日	一	二	三	四	五	六
1 十三	2 十四	3 十五	4 十六	5 驚蟄	6 十八	7 十九
8 廿二	9 廿三	10 廿四	11 廿五	12 廿六	13 廿七	14 廿八
15 廿九	16 廿八	17 廿七	18 廿六	19 廿五	20 廿四	21 廿三
22 初四	23 初五	24 初六	25 初七	26 初八	27 初九	28 初十
29 十一	30 十二	31 十三				



四月 April

日	一	二	三	四	五	六
				1	2	3
				4 十四	5 十五	6 耶誕受難節
5 清明節	6 清明節第廿四節氣	7 清明節次日	8 廿一	9 廿二	10 廿三	11 廿四
12 廿五	13 廿六	14 廿七	15 廿八	16 廿九	17 三十	18 初二
19 初三	20 初四	21 初五	22 初六	23 初七	24 初八	25 初九
26 初十	27 十一	28 十二	29 十三	30 十四		



五月 May

日	一	二	三	四	五	六
				1	2	
				勞動節		
3 廿七	4 廿八	5 立夏	6 廿九	7 廿一	8 廿二	9 廿三
10 廿四	11 廿五	12 廿六	13 廿七	14 廿八	15 廿九	16 三十
17 廿一	18 初二	19 初三	20 初四	21 小滿	22 初六	23 初七
24 廿四	25 廿五	26 廿六	27 廿七	28 廿八	29 廿九	30 三十
31 廿五						



六月 June

日	一	二	三	四	五	六
1 十六	2 十七	3 十八	4 芒種	5 廿九	6 廿一	
7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七	12 廿八	13 廿九
14 廿九	15 廿八	16 廿七	17 廿六	18 廿五	19 廿四	20 廿三
21 廿一	22 廿二	23 廿三	24 廿四	25 廿一	26 廿二	27 廿三
28 廿四	29 廿五	30 廿六				



七月 July

日	一	二	三	四	五	六
			1 廿九	2 三十	3 廿九	4 廿十
5 廿一	6 廿二	7 廿三	8 廿四	9 廿五	10 廿六	11 廿七
12 廿八	13 廿九	14 廿十	15 廿一	16 廿二	17 廿三	18 廿四
19 廿一	20 廿二	21 廿三	22 廿四	23 廿五	24 廿六	25 廿七
26 廿三	27 廿四	28 廿五	29 廿六	30 廿七	31 廿八	



八月 August

日	一	二	三	四	五	六
				1	2	3
				4 廿一	5 廿二	6 廿三
2 廿十	3 廿一	4 廿二	5 廿三	6 廿四	7 廿五	8 廿六
9 廿七	10 廿八	11 廿九	12 三十	13 廿一	14 廿二	15 廿三
16 廿四	17 廿五	18 廿六	19 廿七	20 廿八	21 廿九	22 廿十
23 廿二	24 廿三	25 廿四	26 廿五	27 廿六	28 廿七	29 廿八
30 廿九	31 廿十					



九月 September

日	一	二	三	四	五	六
			1	2	3	
			4 廿一	5 廿二	6 廿三	7 廿四
6 廿五	7 廿六	8 廿七	9 廿八	10 廿九	11 三十	12 初二
13 廿一	14 初二	15 初三	16 初四	17 初五	18 初六	19 初七
20 廿十	21 廿一	22 廿二	23 廿三	24 廿四	25 廿五	26 中秋節暨日出
27 廿七	28 廿八	29 廿九	30 三十			



十月 October

日	一	二	三	四	五	六
			1 廿二	2 廿三	3 廿四	
4 廿四	5 廿五	6 廿六	7 廿七	8 廿八	9 廿九	10 三十
11 廿九	12 廿一	13 廿二	14 廿三	15 廿四	16 廿五	17 廿六
18 廿一	19 廿二	20 廿三	21 廿四	22 廿五	23 廿六	24 廿七
25 廿六	26 廿七	27 廿八	28 廿九	29 廿十	30 廿一	31 廿二



十一月 November

日	一	二	三	四	五	六
1 廿三	2 廿四	3 廿五	4 廿六	5 廿七	6 廿八	7 廿九
8 廿十	9 廿一	10 廿二	11 廿三	12 廿四	13 廿五	14 廿六
15 廿八	16 廿九	17 廿十	18 廿十一	19 廿十二	20 廿十三	21 廿十四
22 廿一	23 廿二	24 廿三	25 廿四	26 廿五	27 廿六	28 廿七
29 廿三	30 廿四					



十二月 December

日	一	二	三	四	五	六
			1	2	3	4
5 廿七	6 廿八	7 廿九	8 三十	9 廿一	10 廿二	11 廿三
13 廿四	14 廿五	15 廿六	16 廿七	17 廿八	18 廿九	19 廿十
20 廿一	21 廿二	22 廿三	23 廿四	24 廿五	25 廿六	26 廿七
27 廿八	28 廿九	29 三十	30 廿一	31 廿二		





2026 公眾假期 Public Holidays



一月一日	1月1日	(星期四)
The first day of January	1 January	Thursday
農曆年初一	2月17日	(星期二)
Lunar New Year's Day	17 February	Tuesday
農曆初二	2月18日	(星期三)
The second day of Lunar New Year	18 February	Wednesday
農曆初三	2月19日	(星期四)
The third day of Lunar New Year	19 February	Thursday
耶穌受難節	4月3日	(星期五)
Good Friday	3 April	Friday
耶穌受難節翌日	4月4日	(星期六)
The day following Good Friday	4 April	Saturday
清明節翌日	4月6日	(星期一)
The day following Ching Ming Festival	6 April	Monday
復活節星期一翌日	4月7日	(星期二)
The day following Easter Monday	7 April	Tuesday
勞動節	5月1日	(星期五)
Labour Day	1 May	Friday
佛誕翌日	5月25日	(星期一)
The day following the Birthday of the Buddha	25 May	Monday
端午節	6月19日	(星期五)
Tuen Ng Festival	19 June	Friday
香港特別行政區成立紀念日	7月1日	(星期三)
Hong Kong Special Administrative Region Establishment Day	1 July	Wednesday
中秋節翌日	9月26日	(星期六)
The day following the Chinese Mid-Autumn Festival	26 September	Saturday
國慶日	10月1日	(星期四)
National Day	1 October	Thursday
重陽節翌日	10月19日	(星期一)
The day following Chung Yeung Festival	19 October	Monday
聖誕節	12月25日	(星期五)
Christmas Day	25 December	Friday
聖誕節後第一個周日	12月26日	(星期六)
The first weekday after Christmas Day	26 December	Saturday

12 生肖年表 Chinese Horoscope Table 出生年份 Year of Birth



2015 2003 1991 1979 1967 1955 1943

羊
Goat



2016 2004 1992 1980 1968 1956 1944

猴
Monkey



2017 2005 1993 1981 1969 1957 1945

雞
Rooster



2018 2006 1994 1982 1970 1958 1946

狗
Dog



2019 2007 1995 1983 1971 1959 1947

豬
Pig



2020 2008 1996 1984 1972 1960 1948

鼠
Mouse



2021 2009 1997 1985 1973 1961 1949

牛
Ox



2022 2010 1998 1986 1974 1962 1950

虎
Tiger



2023 2011 1999 1987 1975 1963 1951

兔
Rabbit



2024 2012 2000 1988 1976 1964 1952

龍
Dragon



2025 2013 2001 1989 1977 1965 1953

蛇
Snake



2026 2014 2002 1990 1978 1966 1954

馬
Horse